

P5631S



LT | Termostatinis radiatoriaus vožtuvas



Turinys

Saugos nurodymai ir įspėjimai	2
Pakuotės turinys.....	3
Techninės specifikacijos.....	3
Įrenginio aprašymas	4
Montavimas	5
Pagrindiniai nustatymai.....	6
Mobilioji programėlė.....	9
Valdikliai ir funkcijos.....	11
Trikčių šalinimo DUK.....	15

Saugos nurodymai ir įspėjimai



Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite naudotojo vadovą.



Vadovaukitės vadove pateiktais saugos nurodymais.

- Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite vadovą.
- Saugokite gaminį nuo tiesioginių saulės spindulių, didelio šalčio ir drėgmės bei staigių temperatūros pokyčių. Tai gali sumažinti aptikimo tikslumą.
- Nedėkite gaminio vibracijos ir smūgių veikiamose vietose – tai gali jį sugadinti.
- Saugokite gaminį nuo per didelės jėgos poveikio, smūgių, dulkių, aukštos temperatūros, lietaus ar drėgmės – tai gali sukelti gedimus, sutrumpinti naudojimo trukmę ir deformuoti plastikines dalis.
- Saugokite gaminį nuo lietaus ar didelės drėgmės, krintančio ar purškiamo vandens.
- Nestatykite ant gaminio jokių atviros liepsnos šaltinių, pvz., uždegtos žvakės ir pan.
- Nelaikykite gaminio vietose, kuriose yra nepakankamas oro srautas.
- Nekiškite jokių objektų į gaminio ventiliacijos angas.
- Neperdarinėkite gaminio vidinių elektros grandinių – tai gali sugadinti gaminį ir automatiškai panaikinti garantiją.
- Gaminį turi taisyti tik kvalifikuotas specialistas.
- Valykite gaminį minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu. Nenaudokite tirpiklių ar ploviklių – jie gali suardyti plastikines dalis ir pažeisti elektros grandines.
- Nemerkite gaminio į vandenį ar kitus skysčius.
- Jei gaminys sugadintas arba turi defektų, patys jo neremontuokite. Atneškite jį remontuoti į parduotuvę, kurioje jį įsigijote.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinė, jutiminė ar protinė negalia arba patirties ir žinių stoka trukdo saugiai naudoti prietaisą, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri arba naudojimui instrukcijas paaiškina asmuo, atsakingas už jų saugumą. Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.



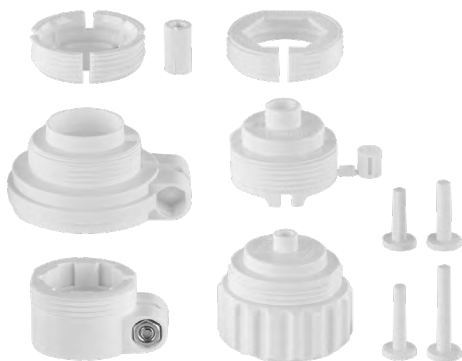


Pakuotės turinys

Termostatinis radiatoriaus vožtuvas

2× 1,5 V AA baterijos

Adapteriai: RVA, RA, RVAL, „Giacomini“, „Caleffi“, M28×1,5



Techninės specifikacijos

Temperatūros matavimas:

nuo 0 °C iki 40 °C su 0,1 °C paklaida

Temperatūros nustatymas:

nuo 5 °C iki 30 °C 0,5 °C žingsniu

Maksimali paimama srovė: 100 mA

Maksimalus vožtuvo pakėlimas: 8 mm

Galvutės montavimo matmenys: M30 × 1,5 mm

Darbinė temperatūra: nuo 0 °C iki 40 °C

Ryšio protokolas:

„Wi-Fi“ 2,4 GHz, 25 mW e.i.r.p. maks.

„ZigBee“ 3,0, 2,4 GHz, 25 mW e.i.r.p. maks.

Maitinimo šaltinis: 2× 1,5 V AA baterijos
(pridedamos)

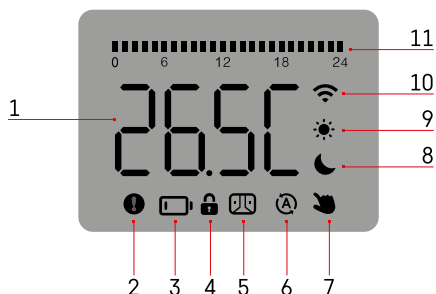




Įrenginio aprašymas

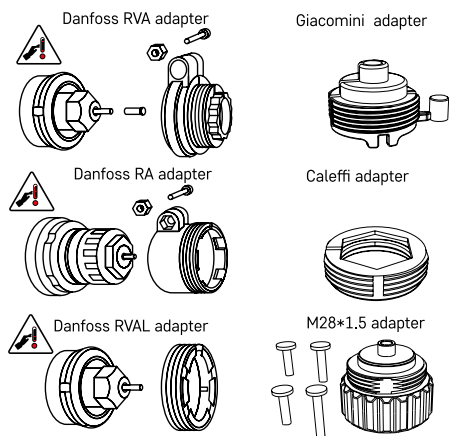
Termostatinio radiatoriaus vožtuvo aprašymas

- 1 – mygtukai „+“ ir „-“
- 2 – ekranas
- 3 – nustatymų mygtukas
- 4 – temperatūros režimo pasirinkimo mygtukas
- 5 – komfortiško ir ekonomiškio temperatūros nustatymo mygtukas
- 6 – veržlė
- 7 – baterijos dangtelis
- 8 – baterijų skyrius



Ekrano aprašymas – piktogramos

- 1 – nustatyta temperatūros vertė
- 2 – įspėjimas
- 3 – senka baterijos
- 4 – apsauga nuo vaikų
- 5 – atidarytas langas
- 6 – automatinis režimas
- 7 – rankinis režimas ir kiti pasirinkti režimai
- 8 – ekonomiškio temperatūra
- 9 – komfortiška temperatūra
- 10 – „Wi-Fi“ ryšys
- 11 – diagramos, atspindinčios temperatūrą visos dienos metu



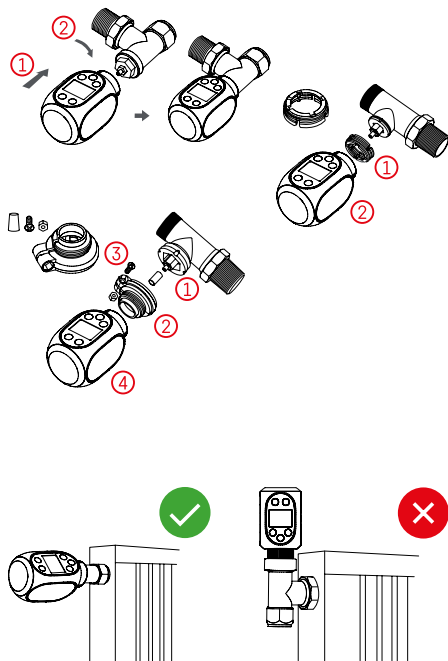
Suderinamumas – tvirtinimo adapteris

Vožtuvas gali būti nesuderinamas su tam tikromis radiatorių galvutėmis.

Palyginkite savo vožtuvą su gamintojo pateikta informacija ir, jei reikia, naudokite tinkamą adapterį. Pritvirtinkite adapterį prie vožtuvo ir sukite jį, kol jis užsifiksuos spragtelėdamas.

Pritvirtinkite adapterį varžtu, jei adapteris tam pritaikytas.





Montavimas

1. Šis vožtuvas pritaikytas visų tipų įprastai rinkoje parduodamų radiatorių vožtuvams, todėl nereikia nutraukti šilumos cirkuliacijos. Jei termostatinis vožtuvas nėra suderinamas, vadovaukitės skyriuje „Suderinamumas“ pateikta informacija.
2. Prieš montuodami įdėkite baterijas į vožtuvą. Atlaisvinkite radiatoriaus vožtuvo veržlę ir nuimkite seną termostatinį vožtuvą. Pritvirtinkite vožtuvą prie priekinės dalies ir rankiniu būdu priveržkite veržlę.

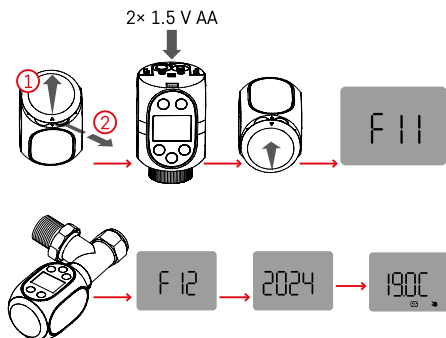
Pastaba. Termostatinio vožtuvo laikiklis turi būti prijungtas radiatoriaus vožtuvo laikiklio viduryje. Vožtuvas neturi būti suspaustas ar įstrigęs. Sumontavus prietaisą įsitikinkite, kad ekranas yra aiškiai matomas.

Baterijų įdėjimas / keitimas

Pastumkite baterijos dangtelį į viršų. Įdėkite $2 \times 1,5 \text{ V AA}$ tipo baterijas į baterijų skyrių ir uždėkite dangtelį.

Pastaba. Pagal standartą baterijos jau yra įdėtos termostatinio vožtuvo komplektacijoje, todėl iš baterijų skyriaus reikia pašalinti izoliacinę juostelę. Įdėdami baterijas būtinai laikykitės teisingo poliškumo. Naudokite tik $1,5 \text{ V}$ šarmines baterijas. Nenaudokite $1,2 \text{ V}$ įkraunamų baterijų; dėl žemesnės įtampos prietaisas gali neveikti.





Pagrindiniai nustatymai

Įdėkite baterijas į vožtuvą; ekrane pradės mirksėti „F11“. Palaukite, kol mirksėjimas sustos ir simbolis liks šviesti ekrane.

Pritvirtinkite termostatinį vožtuvą prie radiatoriaus vožtuvo; jei reikia, naudokite adapterį.

Paspauskite mygtuką ; F12 pradės mirksėti. Palaukite, kol vožtuvas užbaigs prisitaikymo procesą. Tuomet pradės mirksėti šie nustatymai: metai → data → laikas.

Naudokite mygtukus ir , kad nustatytumėte vertes; perjungimui naudokite mygtuką .

Dienos / laiko nustatymas

Ilgai paspauskite mygtuką ; nustatymas pradės mirksėti.

Naudodami mygtukus ir (laikykite mygtukus nuspaustus, kad procesas vyktų greičiau), nustatykite šias vertes: metai → diena → mėnuo → valanda → minutė.

Patvirtinkite nustatytą vertę paspausdami mygtuką .

Pastaba. Nustatymai konfigūruojami automatiškai, kai termostatinis vožtuvas susiejamas su programėle.

Komfortiškos ir ekonomiškios temperatūros nustatymas

Paspauskite mygtuką ; komfortiškos temperatūros nustatymas pradės mirksėti. Keletą kartų paspauskite mygtuką / , kad nustatytumėte norimą vertę, tada paspauskite mygtuką , kad patvirtintumėte. Ekonomiškios temperatūros režimo nustatymas pradės mirksėti. Keletą kartų paspauskite mygtuką / , kad nustatytumėte norimą vertę, tada paspauskite mygtuką , kad patvirtintumėte. Šie nustatymai bus naudojami veikiant automatinio režimu.

Pastaba. Komfortiško režimo temperatūra visada turi būti aukštesnė už ekonomiškio režimo temperatūrą.

Temperatūros režimo nustatymai

Termostatinis vožtuvas leidžia nustatyti kelis temperatūros režimus.

Keletą kartų paspaudus mygtuką galima perjungti: Automatinis režimas → Apsaugos nuo užšalimo režimas → Rankinis režimas.

Automatinis režimas

Termostatinis vožtuvas reguliuos temperatūrą pagal iš anksto nustatytą programą, kurioje numatytos komfortiška ir ekonomiška temperatūros visai savaitei arba konkrečioms dienoms.

Paspauskite mygtuką ; pradės mirksėti visos savaitės nustatymai nuo pirmadienio iki sekmadienio (1–7). Taip pat galite keletą kartų paspausti mygtuką , kad pasirinktumėte skaičių, atitinkantį konkrečią dieną: Pirmadienis = 1, antradienis = 2, trečiadienis = 3, ketvirtadienis = 4, penktadienis = 5, šeštadienis = 6, sekmadienis = 7.

Pasirinkus dieną, pradės mirksėti komfortiškos temperatūros nustatymo laikas. Keletą kartų paspauskite mygtuką , kad nustatytumėte pradžios laiką (10 minučių žingsniais), patvirtinkite paspausdami mygtuką ; pradės mirksėti ekonomiškios temperatūros nustatymo laikas.

Keletą kartų paspauskite mygtuką , kad nustatytumėte paleidimo laiką, ir patvirtinkite paspausdami mygtuką ; pradės mirksėti komfortiškos temperatūros nustatymo laikas. Atlikite tuos pačius veiksmus, kad užbaigtumėte visos dienos nustatymus. Tokiu būdu per dieną galite nustatyti ne daugiau kaip 6 laikotarpus, per kuriuos komfortiška ir ekonomiška temperatūros reguliariai keisis.

Komfortiška temperatūra temperatūros grafike pažymėta juodu laukeliu ■, ekonomiška temperatūra pažymėta tuščiu laukeliu □.

Pastaba. Jei veikiant automatinį režimą rankiniu būdu pakeisite temperatūrą (termostate arba programėlėje), naujoji temperatūra galios iki kito užprogramuoto temperatūros pakeitimo.

Apsaugos nuo šalčio režimas

Numatytasis temperatūros nustatymas yra 5 °C; keletą kartų paspaudus mygtuką , nustatymą galima reguliuoti nuo 5 iki 15 °C, 0,5 °C žingsniais. Šią vertę taip pat galite nustatyti programėlėje.

Rankinis režimas

Rankinis temperatūros reguliavimas. Keletą kartų paspauskite mygtuką , kad nustatytumėte norimą temperatūrą. Šią vertę taip pat galite nustatyti programėlėje.

Atviro lango funkcija

Jei termostatinis vožtuvas užfiksuoja staigų temperatūros kritimą (pvz., atidarius langą ar duris), jo vožtuvas užsidarys 30 minučių, o ekrane mirksės piktograma . Pasibaigus nustatytam laikui arba uždarius langą, vožtuvas vėl automatiškai atsidaro.

Pastaba. Tai galima nustatyti tik programėlėje.

Esamos patalpos temperatūros rodymas

Ilgai paspauskite mygtuką ; ekrane bus rodoma išmatuota temperatūra. Norėdami grįžti, paspauskite mygtuką  arba palaukite 4 minutes. Temperatūra taip pat rodoma programėlėje.

Apsauga nuo vaikų

Vienu metu paspaudę maždaug 3 sekundes palaikykite mygtukus   ir . Visi mygtukai bus užrakinti, o ekrane pasirodys piktograma .

Norėdami atrakinti užraktą, vienu metu dar kartą paspaudę maždaug 3 sekundes palaikykite mygtukus   ir . Šią funkciją taip pat galima nustatyti programėlėje.

Patalpos temperatūros kalibravimas

Vienu metu paspaudę maždaug 3 sekundes palaikykite mygtukus  ir . Mygtukais — ir + nustatykite norimą vertę (nuo -5,0 °C iki +5 °C, kas 0,1 °C).

Paspauskite mygtuką , kad patvirtintumėte.

Aplinkos temperatūrą matuojantis jutiklis yra įmontuotas termostatinio vožtuvo korpuse, kuris yra pritvirtintas prie radiatoriaus. Todėl išmatuota temperatūra gali būti aukštesnė nei temperatūra kitose kambario vietose. Patalpos temperatūros kalibravimas naudojamas tuo atveju, kai, pavyzdžiui, termostatinis vožtuvas rodo 21 °C, bet norite, kad būtų rodoma 20 °C. Tokiu atveju kalibravimo vertė turi būti nustatyta į -1 °C. Šią funkciją taip pat galima nustatyti programėlėje.

Termostatinio radiatoriaus vožtuvo kalibravimas

Vienu metu paspaudę maždaug 3 sekundes palaikykite mygtukus  ir .

Ekrane pradės mirksėti F11; palaukite, kol mirksėjimas nustos ir simbolis bus rodomas ekrane.

Paspauskite mygtuką , F12 pradės mirksėti. Palaukite, kol vožtuvas užbaigs prisitaikymo procesą. Šią funkciją taip pat galima nustatyti programėlėje.

Pastaba. Termostatinis vožtuvas kalibravimo procesą atlieka automatiškai kartą per savaitę ir po naujo įrengimo. Prieš pradėdant kalibravimą, termostatinis vožtuvas turi būti tinkamai sumontuotas.

Ekrano pasukimas

Ilgai paspauskite mygtuką , kad temperatūros rodmuo ir temperatūros diagrama pasisuktų 180°.

Vėl ilgai paspauskite mygtuką , kad grįžtumėte prie ankstesnio rodymo.



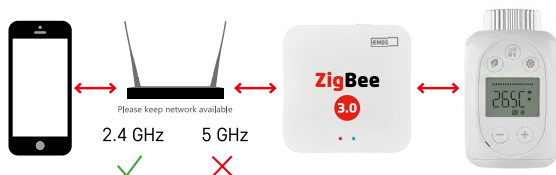
Mobilioji programėlė



Termostatinį vožtuvą galima valdyti naudojant mobiliąją programėlę, skirtą „iOS“ arba „Android“. Atsisiųskite „EMOS GoSmart“ programėlę savo įrenginiui.

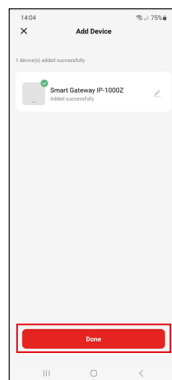
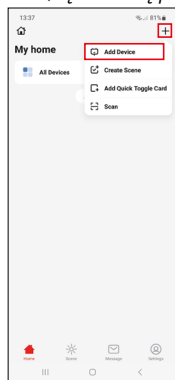
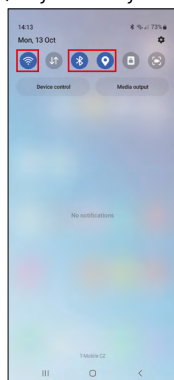
Jei programėlę esate naudoję anksčiau, bakstelėkite mygtuką „Log In“ (prisijungti). Kitu atveju bakstelėkite mygtuką „Sign Up“ (registruotis) ir užsiregistruokite.

Dėmesio! Norint valdyti įrenginį per mobiliąją programėlę, ji reikia susieti su „ZigBee“ sietuvu.



„ZigBee“ sietuvo susiejimas su programa

(Jei jau naudojotės šiuo sietuvu, šį veiksmą praleiskite)

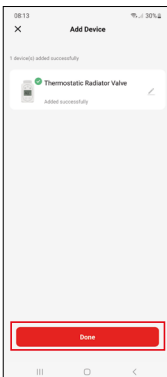


Prisijunkite maitinimo laidą prie sietuvo ir įjunkite GPS bei „Bluetooth“ ryšį savo mobiliajame įrenginyje. Programėlėje bakstelėkite „Add Device“ (pridėti įrenginį).

Bakstelėkite kairėje esantį „GoSmart“ sąrašą ir bakstelėkite „Smart Multi Gateway IP-1000Z“ piktogramą. Vykdykite programėlėje pateikiamus nurodymus ir įveskite savo 2,4 GHz „Wi-Fi“ tinklo pavadinimą bei slaptažodį. Sietuvas bus susietas su programėle per 2 minutes.

Pastaba. Jei sietuvo nepavyksta susieti, pakartokite procesą ir patikrinkite nustatymus vadovaudamiesi sietuvo naudojimo instrukcija. 5 GHz „Wi-Fi“ tinklai nepalaikomi.

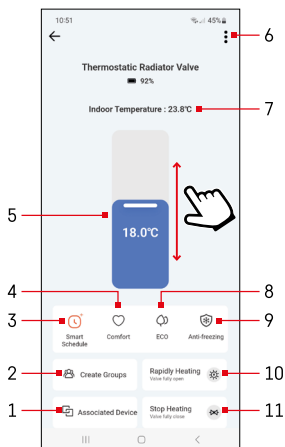
Termostatinio vožtuvo susiejimas su programėle



Vienu metu paspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtukus „-“ ir „+“; „Wi-Fi“ piktograma pradės mirksėti. Programėlėje bakstelėkite „Add Device“ (pridėti įrenginį). Pasirinkite susietą „ZigBee“ tinkle. Bakstelėkite kairėje esantį „GoSmart“ sąrašą ir bakstelėkite termostatinio radiatoriaus vožtuvo P5631S piktogramą. Vykdykite programėlėje pateikiamus nurodymus ir įveskite savo 2,4 GHz „Wi-Fi“ tinklo pavadinimą bei slaptažodį. Susiejimas su programa bus užbaigtas per 2 minutes. Bus nuolat rodoma „Wi-Fi“ piktograma.

Pastaba. Jei nepavyksta susieti termostatinio vožtuvo, pakartokite visą procesą. 5 GHz „Wi-Fi“ tinklai nepalaikomi.

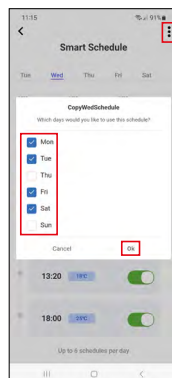
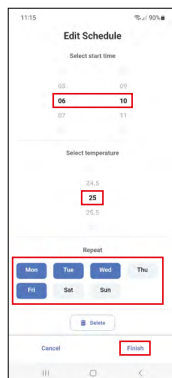




Valdikliai ir funkcijos

- 1 – Grupės kūrimo funkcija
Leidžia vienu metu valdyti termostatinį vožtuvų grupę.
- 2 – Susiję įrenginiai
Leidžia sukurti scenarijų, pavyzdžiui, termometrai, durų ir langų jutikliui arba PIR jutikliui.
- 3 – Automatinis režimas
- 4 – Komforto režimas
- 5 – Temperatūros nustatymas, temperatūros reguliavimo slankiklis
- 6 – Nustatymai
- 7 – Patalpos temperatūra
- 8 – ECO režimas
- 9 – Apsaugos nuo šalčio režimas
- 10 – Greitas šildymas (pagreiktas režimas)
- 11 – Sustabdyti šildymą

Automatinis režimas



Temperatūros reguliavimas pagal termostatinėje galvutėje nustatytą programą, kuri automatiškai sinchronizuojama su programėle.

Per dieną galite nustatyti ne daugiau kaip 6 laiko intervalus (temperatūros pokyčius). Norėdami pridėti laikotarpį, bakstelėkite norimą dieną, o tada – apatiniame dešiniame kampe esantį mygtuką . Nustatykite pradžios laiką → temperatūrą → pasirinkite dienas ir apačioje dešinėje bakstelėkite „Baigti“. Bakstelėdami šiukšliadėžės piktogramą , ištrinsite pasirinktą laikotarpį.

Jei norite išaktyvinti tik tam tikrą laikotarpį, bakstelėkite slankiklio piktogramą; spalva pasikeis į pilką . Jei norite nukopijuoti programą iš vienos dienos į kitas dienas, dešinėje viršuje esančiuose dienos nustatymuose bakstelėkite piktogramą , pasirinkite kitas dienas ir patvirtinkite bakstelėdami „OK“.

Pastaba. Bet koks termostatinės galvutės automatinio režimo pakeitimas automatiškai pakeis programėlėje nustatytus parametrus.

Komfortiškas režimas



Greitas būdas padidinti temperatūrą; norėdami nustatyti pageidaujamą vertę, perkelskite slankiklį aukštyn arba žemyn.

ECO režimas



Greitas būdas sumažinti temperatūrą; norėdami nustatyti pageidaujamą vertę, perkelskite slankiklį aukštyn arba žemyn.

Apsaugos nuo šalčio režimas

Numatytasis temperatūros nustatymas yra 5 °C; norėdami nustatyti pageidaujamą vertę, stumkite slankiklį aukštyn arba žemyn. Be to, šį nustatymą galite reguliuoti tiesiogiai ant termostatinio vožtuvo.

Greitas šildymas (pagreitintas režimas)

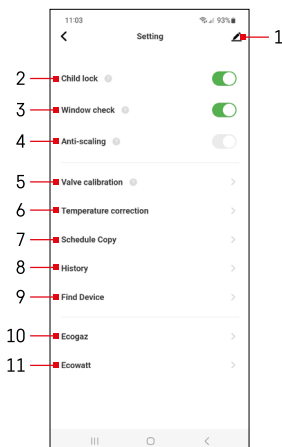


Termostatinis vožtuvas visiškai atidaro radiatoriaus vožtuvą. Norėdami atšaukti, bakstelėkite kito temperatūros režimo piktogramą.

Sustabdyti šildymą



Termostatinis vožtuvas visiškai uždaro radiatoriaus vožtuvą. Norėdami atšaukti, bakstelėkite kito temperatūros režimo piktogramą.



Nustatymai

1 – Išplėstiniai nustatymai

2 – Apsauga nuo vaikų

3 – Atviro lango funkcija

4 – Apsauga nuo kalkių nuosėdų

Termostatinis vožtuvas kartą per mėnesį (gegužės, birželio, liepos ir rugpjūčio mėnesiais) automatiškai atidaro ir uždaro radiatoriaus vožtuvą, kad neleistų susidaryti kalkėms.

Pastaba. Ši funkcija yra nuolat įjungta ir jos negalima išjungti.

5 – Termostatinio vožtuvo kalibravimas

6 – [Kambario temperatūros kalibravimas](#)

7 – [Nustatymų perkėlimas iš vieno termostatinio vožtuvo į kitą](#)

8 – [Istorija](#)

9 – Rasti įrenginį

Ekrane rodoma temperatūros vertė mirksės maždaug 20 sekundžių.

Naudokite šią funkciją, jei pamiršote, kur sumontuotas įrenginys.

10 – „Ecogaz“

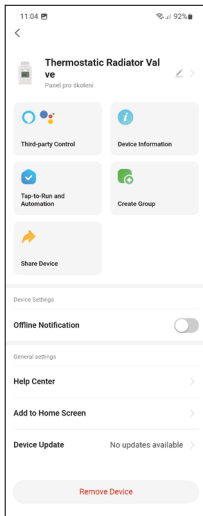
Informacinė sistema, skirta dujų tinklo slėgiui Prancūzijoje stebėti. Tikslas – paskatinti vartotojus taupyti dujas sudėtingiausiais žiemos mėnesiais.

Pastaba. Taikoma tik Prancūzijos rinkai.

11 – „Ecowatt“

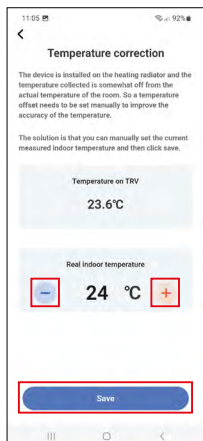
Informacinė sistema, įspėjanti apie elektros tinklo perkrovas Prancūzijoje. Tikslas – paskatinti vartotojus taupyti elektros energiją.

Pastaba. Taikoma tik Prancūzijos rinkai.

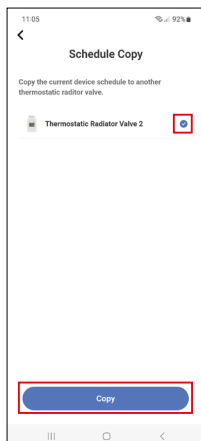


Išplėstiniai nustatymai

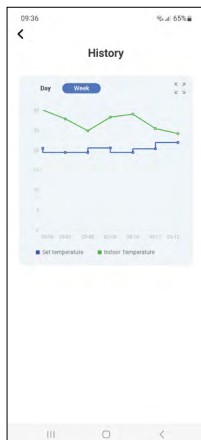
- **Trečiosios šalies valdymas** – ryšys su balso asistentu.
- **Įrenginio informacija** – pagrindinė informacija apie įrenginį.
- **Paleidimas bakstelėjus ir automatizavimas** – įrenginiui priskirtos scenos ir automatizavimai.
- **Sukurti grupę** – sukuriami panašių įrenginių grupė.
- **Bendrinti įrenginį** – bendrina įrenginio valdymą su kitu asmeniu.
- **Pranešimas apie neprisijungimą** – praneša, kai įrenginys neprisijungęs ilgiau nei 8 valandas (pvz., nutrūkus elektros tiekimui).
- **Pagalbos centras** – rodomi dažnai užduodami klausimai ir jų sprendimai, taip pat suteikiama galimybė tiesiogiai atsiųsti mums klausimą / pasiūlymą / atsiliepimą.
- **Pridėti prie pagrindinio ekrano** – įrenginio piktograma patalpinama telefono pagrindiniame ekrane.
- **Įrenginio atnaujinimas** – atnauja įrenginį
- **Pašalinti įrenginį** – pašalina įrenginį iš programėlės.



Patalpos temperatūros kalibravimas



Nustatymų kopijavimas iš vieno termostatinio vožtuvo į kitą



Istorija

Rodo per pastarąsias maks. 7 dienas išmatuotos temperatūros diagramą.



Trikčių šalinimo DUK

Termostatinis vožtuvas veikia netinkamai; ekrane rodoma piktograma

- Patikrinkite baterijų įtampą; jos gali būti išsikrovusios, tokiu atveju pakeiskite jas naujomis (prieš įdedant naujas baterijas palaukite 30 sekundžių).
- Vožtuvas gali būti suspaustas arba įstrigęs; patikrinkite, ar jis sumontuotas teisingai ir ar naudotas tinkamas adapteris; tada pakartokite pritaikymo procesą.
- Radiatoriaus vožtuvas gali būti užstrigęs arba užsikimšęs kalkių nuosėdomis; sureguliuokite vožtuvą.
- Patikrinkite, ar „ZigBee“ sietuvas veikia tinkamai, ir išbandykite belaidį ryšį tarp „ZigBee“ sietuvo ir termostatinio vožtuvo.
- Patikrinkite „Wi-Fi“ ryšio veikimą.
- Jei ekrane nerodoma „Wi-Fi“ piktograma  arba ji mirksi, pakartokite susiejimą su programėle.
- Įsitikinkite, kad tinkamai nustatyta termostatinio vožtuvo tikslinė temperatūra. Jei nustatyta temperatūra yra žemesnė už esamą patalpos temperatūrą, termostatinis vožtuvas neatidarys radiatoriaus vožtuvo.



GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type P5631S is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení P5631S je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu P5631S je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego P5631S jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu — elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a P5631S típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU iránynyelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme P5631S skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa P5631S u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp P5631S der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання P5631S відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio P5631S este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radio įrenginių tipas P5631S atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārtā P5631S atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp P5631S vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение P5631S е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type P5631S est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio P5631S è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur P5631S conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico P5631S es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio P5631S está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GRICY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός P5631S πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning P5631S överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi P5631S on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen P5631S er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.